




PROFESSIONAL LIFTING EQUIPMENT

MODEL # 791-6620 A 10 TON AIR MANUAL PROFESSIONAL SERVICE JACK

THIS OPERATING MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL INFORMATION BEFORE OPERATING TOOL. SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE USE.



OWNER/USER RESPONSIBILITY

The owner and/or user must have an understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this service jack. Personnel involved in the use and operation of equipment shall be careful, competent, trained, and qualified in the safe operation of the equipment and its proper use when servicing motor vehicles and their components. Warning information should be emphasized and understood.

If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warnings shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner, making sure that the operator comprehends its contents.

Owner and/or user must study and maintain for future reference the manufacturer's instructions. Owner and/or user is responsible for keeping all warning labels and instruction manuals legible and intact. Replacement labels and literature are available from the manufacturer.

! WARNING


FOR YOUR SAFETY AND TO PREVENT INJURY:



Always support vehicle with jack stands.



! WARNING



THIS IS A LIFTING DEVICE ONLY. DO NOT MOVE OR DOLLY THE VEHICLE WHILE ON THE JACK. IMMEDIATELY AFTER LIFTING, SUPPORT THE VEHICLE WITH APPROPRIATE MEANS.

DO NOT OVERLOAD. OVERLOADING CAN CAUSE DAMAGE TO OR FAILURE OF THE JACK.

LIFT ONLY ON AREAS OF THE VEHICLE AS SPECIFIED BY THE VEHICLE MANUFACTURER.

CENTER LOAD ON SADDLE PRIOR TO LIFTING. OFF-CENTER LOADS MAY CAUSE DAMAGE TO JACK, LOSS OF LOAD, PROPERTY DAMAGE, PERSONAL OR FATAL INJURY.

THIS JACK IS DESIGNED FOR USE ONLY ON HARD, LEVEL SURFACES CAPABLE OF SUSTAINING THE LOAD. USE ON OTHER THAN HARD, LEVEL SURFACES CAN RESULT IN JACK INSTABILITY AND POSSIBLE LOSS OF LOAD.

NO ALTERATIONS TO THE JACK SHALL BE MADE.

READ, STUDY AND UNDERSTAND THE OPERATING MANUAL PACKED WITH THIS JACK BEFORE OPERATING. FAILURE TO HEED THESE WARNINGS MAY RESULT IN LOSS OF LOAD, DAMAGE TO THE JACK, AND/OR FAILURE RESULTING IN PROPERTY DAMAGE, PERSONAL OR FATAL INJURY.

OPERATING MANUAL & PARTS LIST FOR 791-6620 A

INSPECTION

Visual inspection should be made before each use of the jack, checking for leaking hydraulic fluid and damaged, loose or missing parts. Each jack must be inspected by a manufacturer's repair facility immediately, if subjected to an abnormal load or shock. Any jack which appears to be damaged in any way, is found to be badly worn, or operates abnormally **MUST BE REMOVED FROM SERVICE** until necessary repairs are made by a manufacturer's authorized repair facility. It is recommended that an annual inspection of the jack be made by a manufacturer's authorized repair facility and that any defective parts, decals or warning labels be replaced with manufacturer's specified parts.

A list of authorized repair facilities is available from the manufacturer.

MAINTENANCE

IMPORTANT: When adding or replacing hydraulic fluid, always use a quality hydraulic fluid. (NAPA #765-1541 or equivalent); **DO NOT** use brake fluid, alcohol, glycerine, detergent motor oil, or dirty oil as improper fluid can cause serious internal damage to jack.

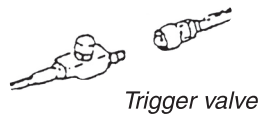
To add hydraulic fluid: With saddle fully lowered and jack on level ground, remove filler plug. Hydraulic fluid should be filled to level of hydraulic fluid filler plug hole. If low, add hydraulic fluid as needed.

Maintenance and Inspection: The owner and/or user must maintain and inspect the jack in accordance with the manufacturer's instructions.

OPERATING INSTRUCTIONS

BEFORE USING THE JACK

1. BE SURE to use clean, dry air. Dirty or humid air may cause malfunction of air pump.
2. Connect air to handle valve.
3. Close release valve by turning clockwise.
4. Operate without load by pushing trigger valve button.
5. Stop by releasing the handle button.
6. Lower by turning release valve counterclockwise.
7. Pull handle lever and lock handle in the most convenient operating position. Center saddle of the jack under point of contact and raise the saddle.
8. Once the saddle contacts load, STOP and re-check point of contact to insure load is centered.

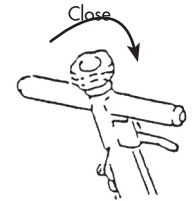


IMPORTANT: Before attempting to raise a vehicle, check vehicle service manual for recommended lifting surfaces.

TO RAISE LOAD

Close release valve tightly (by turning handle clockwise). DO

NOT OVERTIGHTEN. Position jack under load so that saddle will contact load firmly and load is centered so it cannot slip. Operate jack handle until saddle approaches the load. Once again check to see that saddle is correctly positioned. Raise load to desired height. Place jack stands of appropriate capacity under the vehicle. **DO NOT CRAWL UNDER VEHICLE WHILE LIFTING VEHICLE OR PLACING OR REMOVING JACK STANDS!** Place jack stands at vehicle manufacturer's recommended lift areas that provide stable support for the raised vehicle.



TO LOWER LOAD

Open release valve **VERY SLOWLY** (by turning handle counterclockwise). When release valve is opened, saddle and load will be lowered. Lower the vehicle slowly so as not to shock load the jack stands. Once repairs are completed, raise vehicle enough to remove jack stands. Lower vehicle very slowly.

Release valve

CAUTION: Keep hands or feet away from the hinge mechanism of the jack.

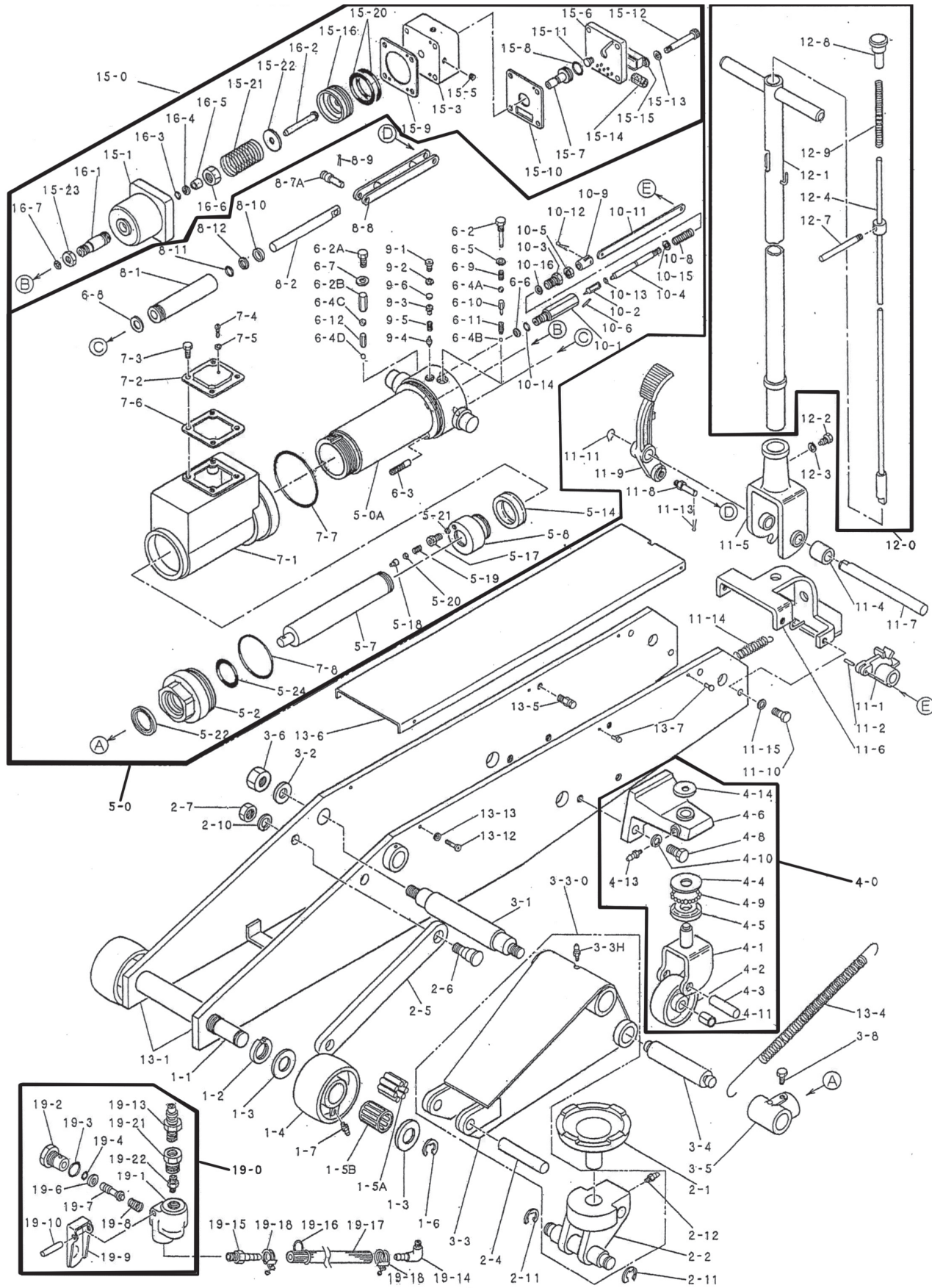
LUBRICATION

All moving joints require lubrication often. Remove handle and grease the lower end of handle where it rotates in the handle socket. Using a grease gun, grease the lift arm pivot shaft grease fitting until grease appears at the end of the shaft. Oil all lift arm linkages, front wheels and rear casters.

SPECIFICATIONS

Capacity.....	10 ton
Raised Height	22"
Low Height	6-3/8"
Handle Length.....	42-1/8"
Maximum PSI.....	110 PSI

OPERATING MANUAL & PARTS LIST FOR 791-6620 A



OPERATING MANUAL & PARTS LIST FOR 791-6620 A

REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.	REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1-1		Front Wheel Shaft	1	6-2		Bolt	1
1-2		Front Wheel Nut	2	6-2A		Bolt	1
1-3		Washer	4	6-2B	*	Separator	1
1-4	RS620A14	Front Wheel (incl. 1-3(2), 1-4, 1-5A(9), 1-5B, 1-6, 1-7)		6-3	*	Oil Strainer	2
1-5A		Roller	18	6-4A	*	Steel Ball	1
1-5B		Roller Retainer	2	6-4B	*	Steel Ball	1
1-6		E-Ring	2	6-4C	*	Steel Ball	1
1-7		Grease Nipple	2	6-4D	*	Steel Ball	1
2-1	RS620A21	Saddle	1	6-5	*	Copper Packing	1
2-2		Saddle Base	1	6-6	*	Copper Packing	1
2-4		Arm Pin (saddle side)	1	6-7	*	Copper Packing	1
2-5		Link Rod	2	6-8	*	Copper Packing	1
2-6		Link Rod Pin	2	6-9	*	Spring	1
2-7		Nut	2	6-10	*	Separator A	1
2-10		Spring Washer	2	6-11	*	Spring	1
2-11		E-Ring	2	6-12	*	Separator B	1
2-12		Grease Nipple	1	7-1		Oil Tank	1
3-1		Arm Pin	1	7-2		Oil Tank Cover	1
3-2		Washer	2	7-3		Blt	1
3-3 O		Arm Assembly	1	7-4		Screw	1
3-3		Arm	1	7-5	*	Packing (skin)	1
3-3 H		Grease Nipple	1	7-6	*	Packing (rubber)	1
3-4		Piston Pin	1	7-7	*	O-Ring	1
3-5		Piston Connecting Joint	1	7-8	*	O-Ring	1
3-6		Nut	2	8-1		Pump Cylinder	1
3-8		Bolt	1	8-2		Pump Plunger	1
4-0	RS620A40	Castor Assembly	2	8-7A		Connecting Pin	1
4-1		Castor Fork	2	8-8		Connecting Bar	1
4-2		Rear Wheel	2	8-9		Cotter Pin	1
4-3		Rear Wheel Shaft	2	8-10	*	Oil Seal	1
4-4		Upper Ball Race	2	8-11	*	O-Ring	1
4-5		Lower Ball Race	2	8-12	*	Back-up Ring	1
4-6		Castor Bracket	2	9-1		Safety Cap Plug	1
4-8		Bolt	4	9-2	*	Packing (rubber)	1
4-9		Steel Ball	46	9-3		Spring Retainer	1
4-10		Spring Washer	4	9-4		Safety Valve	1
4-11		Bushing	4	9-5	*	Spring	1
4-13		Grease Nipple	2	9-6	*	Packing (rubber)	1
4-14		Cap	2	10-0	RS620A100	Release Valve Assembly	1
5-0	RS620A50	Power Unit	1	10-1		Release Valve Housing	1
5-0A		Cylinder & Box	1	10-2		Release Valve	1
5-2		Tank Nut	1	10-3		Nut	1
5-7		Piston Rod	1	10-4		Release Valve Connecting	1
5-8		Piston Packing Retainer	1	10-5		Nut	1
5-14	*	U-Type Packing	1	10-6		Spring Pin	1
5-17		By-pass Valve Housing	1	10-8		Spring	1
5-18		By-pass Rod	1	10-9		Fork	1
5-19	*	By-pass Spring	1	10-11		Release Valve Connecting	1
5-20	*	Steel Ball	1	10-12		Cotter Pin	1
5-21	*	Copper Packing	1	10-13	*	O-Ring	1
5-22	*	Oil Seal	1	10-14	*	O-Ring	1
5-24	*	O-Ring	1	10-15		Washer	1
				10-16	*	Copper Packing	

*Available in repair kit only: RS620ARK
Only Ref. No.'s identified by Part No. are available separately.

OPERATING MANUAL & PARTS LIST FOR 791-6620 A

REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.	REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
11-1		Cam Stop	1	19-0	RS620A190	Air Valve Assy	1
11-2		Spring Pin	1	19-1		Valve Body	1
11-4		Collar	1	19-2		Nut	1
11-5		Handle Fork	1	19-3	*	O-Ring	1
11-6		Handle Fork Bracket	1	19-4	*	O-Ring	1
11-7		Handle Shaft	1	19-6	*	Valve Packing	1
11-8		Foot Pedal Pin	1	19-7		Throttle	1
11-9		Foot Pedal	1	19-8		Spring	1
11-10		Bolt	1	19-9		Lever	1
11-11		Snap Ring	1	19-10		Lever Pin	1
11-13		Cotter Pin	1	19-13		Joint Plug	1
11-14		Spring	1	19-14		Elbow	1
11-15		Spring Washer	4	19-15		Hose Joint	1
12-0	RS620A120	Handle Assy	1	19-16		Hose Hanger	1
12-1		Handle	1	19-17	RS620A1917	Air Hose (incl. 19-16, 19-17, 19-18)	1
12-2	RS620A122	Set Bolt (incl 12-2, 12-3)	1	19-18		Hose Band	2
12-3		Spring Washers	1	19-21		Bush	1
12-4		Valve Control Rod	1	19-22		Filter	1
12-7		Valve Control Lever	1				
12-8		Handle Cap	1				
12-9		Spring	1				
13-1		Frame	2				
13-4	RS620A134	Spring	2				
13-5		Spring Hanger (rear)	2				
13-6		Cover	1				
13-7		Rivet	4				
13-12		Screw	2				
13-13		Washer	2				
15-0	RS620A150	Pneumatic Pump Assembly	1				
15-1		Cylinder	1				
15-3		Valve Body	1				
15-5		Plug	2				
15-6		End Cover	1				
15-7		Valve	1				
15-8	*	O-Ring	1				
15-9	*	Gasket A	1				
15-10	*	Gasket B	1				
15-11		Piston Cushion	1				
15-12		Bolt	4				
15-13		Spring Washer	4				
15-14		Muffler Element	1				
15-15		Muffler Cover	1				
15-16		Piston	1				
15-20	*	O-Ring	2				
15-21		Spring	1				
15-22		Spring Retainer	1				
15-23		Nut	1				
16-1		Pump Cylinder	1				
16-2		Plunger	1				
16-3	*	Packing (penta seal)	1				
16-4	*	Back-Up Ring	1				
16-5		Back-Up Retainer	1				
16-6		Nut	1				
16-7	*	Copper Packing	1				

*Available in repair kit only: RS620ARK
Only Ref. No.'s identified by Part No. are available separately.

OPERATING MANUAL & PARTS LIST FOR 791-6620 A

TROUBLE SHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSES	CORRECTIVE ACTION
will not lift at all	<ol style="list-style-type: none">1. Release valve not properly closed2. No oil in system3. Valve may not be properly seated4. Packing worn out or defective	<ol style="list-style-type: none">1. Tighten securely2. Fill to prescribed level3. Clean to remove dirt or foreign matter and replace oil4. Replace packing
will lift only part way	<ol style="list-style-type: none">5. Oil level low or too high	<ol style="list-style-type: none">5. Fill or take excess oil out
will lift load, but will not hold	<ol style="list-style-type: none">6. One of the following valves is not functioning:<ol style="list-style-type: none">a. suction valveb. delivery valvec. release valved. by-pass valve7. Packing worn out or defective	<ol style="list-style-type: none">6. Inspect valves—clean and adjust seat surface7. Replace packing
will not lower	<ol style="list-style-type: none">8. Release valve not opening	<ol style="list-style-type: none">8. Clean and adjust release valve
poor lifting	<ol style="list-style-type: none">9. Pump packing defective or valves malfunctioning10. Dirty oil11. Air in system	<ol style="list-style-type: none">9. Replace packing and/or clean valves10. Replace oil.11. Remove air from system
will not lower completely	<ol style="list-style-type: none">12. Piston rod bent or marred13. Jack spring damaged14. Link section warped or deformed due to possible over-loading	<ol style="list-style-type: none">12. Replace piston rod13. Replace spring14. Replace the parts
air pump will not operate	<ol style="list-style-type: none">15. Low air pressure16. Switching valve defective Switching valve has dirt in it Packing defective	<ol style="list-style-type: none">15. Adjust air pressure16. Contact authorized warranty center
air pump acts but will not rise	<ol style="list-style-type: none">17. Release valve is open18. Lack of hydraulic oil19. Inlet or outlet valve has dirt in it	<ol style="list-style-type: none">17. Close valve18. Fill to appropriate level19. Contact authorized warranty center
oil blowing from air pump	<ol style="list-style-type: none">20. Packing defective	<ol style="list-style-type: none">20. Contact authorized warranty center

OPERATING MANUAL & PARTS LIST FOR 791-6620 A

NAPA PROFESSIONAL LIFTING EQUIPMENT WARRANTY STATEMENT

Warranty Handling Procedures & Guidelines Balkamp/NAPA Professional Lifting Equipment

Balkamp warrants that all jacks and service related equipment will be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years following the original date of purchase. This warranty is extended to the original retail purchaser only. If any jack or service-related item proves to be defective during this period, it will be replaced or repaired, at our option, without charge. This warranty does not apply to damage from accident, overload, misuse or abuse, nor does it apply to any equipment which has been altered or used with special attachments other than those recommended. This warranty does not cover repairs made by anyone who is not a BALKAMP/NAPA Professional Lifting Equipment Authorized Repair Center.

The following items possess an over-the-counter exchange warranty for 2 years. This allegedly defective product must be returned, accompanied by a receipt showing proof-of-purchase to Balkamp, via the NAPA AUTO PARTS store.

- **Bottle Jacks:** 791-2230, 791-2240, 791-2260, 791-2270, 791-2280, 770-2290,
791-2330, 791-6010, 791-6020
- **Floor Jacks:** 791-6420
- **Stands:** 791-5050, 791-5160, 791-5220, 791-5240, 791-5250
- **Engine Stand:** 791-5070
- **Transmission Adapter:** 791-7130

All other jacks or service-related equipment will be replaced or repaired at Balkamp's option during the 2 year warranty period.

During the 2 year warranty period, all alleged defective product and/or part must be shipped, freight prepaid, along with proof of date-of-purchase, to your nearest Balkamp/NAPA Professional Lifting Equipment Authorized Warranty Center. Be certain to include your name, address and phone number along with proof-of-purchase information, and a brief description of the alleged defect. The product will be returned to the customer, freight prepaid.

Many alleged defectives may simply be handled by calling your nearest Service Center for parts. See next page for a listing of authorized warranty service centers.

In no event shall Balkamp be liable for incidental or consequential damages. The liability on any claim for loss or damage arising out of the sale, resale or use of a jack or related service equipment, shall in no event exceed the purchase price. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY PROVIDED IN CONNECTION WITH THE SALE OF BALKAMP/NAPA PROFESSIONAL LIFTING EQUIPMENT. ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

NAPA PROFESSIONAL LIFTING EQUIPMENT

MODEL # 791-6620 A **9.0 TONELADAS MÉTRICAS** **GATO UTILITARIO** **PROFESIONAL** **AIRE/HYDRÁULICO**

ESTE MANUAL PARA EL FUNCIONAMIENTO CONTIENE INFORMACIONES IMPORTANTES, PARA LA SEGURIDAD. LEA CUIDADOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDER TODAS ESTAS INFORMACIONES, ANTES DE PROCEDER EL FUNCIONAMIENTO DE ESTE APARATO. CONSERVE ESTE MANUAL PARA UNA REFERENCIA EVENTUAL.



RESPONSABILIDAD DEL PROPIETARIO / USUARIO

El propietario y/o usuario debe comprender las instrucciones del funcionamiento y de las advertencias del fabricante, antes de utilizar este gato utilitario profesional. Los empleados implicados en la utilización de este aparato deben ser prudentes, competentes y bien calificados de acuerdo con un funcionamiento seguro y la utilización adecuada del aparato, cuando los utilicen para dar mantenimiento a los vehículos y los componentes. Debemos insistir particularmente en que la información para las advertencias sea bien comprendida. Si el usuario no habla el idioma inglés con soltura, las instrucciones y las advertencias del fabricante deben ser leídas y explicadas por el comprador / propietario al usuario en su idioma materno y así asegurarse que el usuario haya comprendido el contenido.

El propietario y/o usuario debe estudiar y conservar las instrucciones del fabricante, para consultas futuras. El propietario y/o usuario es responsable de asegurarse que las etiquetas de advertencia y los manuales de instrucciones estén conservados legiblemente e intactos. Las etiquetas de reemplazo y la documentación están disponibles con el fabricante.

! AVERTENCIA

Este es solamente un mecanismo de levantamiento. No mueva, ni transporte el vehículo, cuando esté montado sobre el gato. Inmediatamente después de haber levantado el vehículo, sostengalo utilizando métodos apropiados.

¡ No sobrecargue ! Una sobrecarga puede causar daño al gato o provocar que falle.

Levante de vehículo solamente en los lugares diseñados por el fabricante.

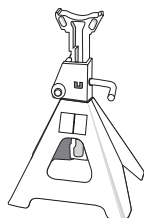
Centre la carga sobre el asiento, antes de levantarla. Cargas descentradas pueden causar daños al gato, provocar una pérdida de la carga, daños materiales, lesiones o la muerte.

Este gato está diseñado para ser utilizado solamente sobre superficies duras y planas, que puedan sostener la carga. Al utilizarlo en otros lugares que no sean superficies duras, puede provocar la inestabilidad del gato y el fallo de su carga.

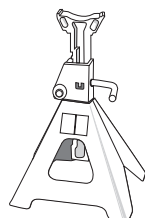
Nunca haga modificaciones o adaptaciones sobre el gato. Lea, estudie y comprenda el manual de funcionamiento incluido dentro del embalaje del gato, antes de utilizarlo. Ya que al no seguir estas advertencias puede causar una pérdida de la carga, provocar daños al gato y/o daños materiales, lesiones o la muerte.

! AVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD E IMPEDIR LESIONES:



Soporte siempre el vehículo con los soportes para vehículos.



ESPECIFICACIONE

Capacidad 9.0 toneladas métricas
 Altura máxima..... 22" (55.88 cm)
 Altura mínima..... 6-3/8" (16.19 cm)
 Longitud del mango 42-1/8" (107 cm)
 PSI Máximas..... 110 PSI

VERIFICACIÓN

Debe hacer una verificación visual, antes de utilizar el gato utilitario y así asegúrese que no haya condiciones anormales tales como daños o piezas faltantes o flojas. Cada uno de los gatos debe estar verificado inmediatamente, por un encargado de un centro del servicio del fabricante, si accidentalmente el producto ha sufrido una carga excesiva o un choque. Cualquier gato que parezca dañado o demasiado gastado, de alguna manera, o que funcione de manera anormal DEBE SER RETIRADO DEL SERVICIO, hasta que las reparaciones necesarias sean realizadas en un centro reconocido de servicio por el fabricante. Recomendamos hacer una verificación anual del gato y sea realizada por un encargado de un centro de servicio reconocido por el fabricante, para reemplazar las piezas defectuosas, las calcomanías o etiquetas de advertencia con las piezas especificadas del fabricante. Una lista de los centros de servicio reconocidos está disponible con el fabricante

MANTENIMIENTO

IMPORTANTE: Al añadir o reemplazar el fluido hidráulico, asegúrese siempre de utilizar un fluido hidráulico de calidad (NAPA # 765-1541 o equivalente). NO utilice un líquido para frenos, alcohol, glicerina, aceite de motor con detergente o cualquier tipo de aceite sucio; el uso de un fluido inadecuado puede dañar gravemente el sistema interno del gato.

Para añadir un fluido hidráulico: Cuando el asiento del levantamiento esté completamente bajado y que el gato esté al nivel del suelo, quite el tapón para llenar. Llene con el fluido hidráulico, hasta el nivel del tapón del orificio para llenar. Si el nivel está bajo, añada fluido hidráulico, según la necesidad.

Mantenimiento y verificación: El propietario y / o el usuario debe mantener y verificar el gato, siguiendo las instrucciones del fabricante.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

ANTES DE UTILIZAR EL GATO HIDRÁULICO

- 1. Asegúrese de utilizar aire puro y seco. El aire sucio y húmedo puede provocar un funcionamiento defectuoso de la bomba de aire.
2. Conecte la salida del aire sobre la válvula que se encuentra colocada sobre el mango.
3. Cierre la válvula de aflojamiento, girandola en el sentido del reloj.
4. Haga funcionar sin la carga, apoyando sobre el botón de la válvula del gatillo.
5. Pare el funcionamiento aflojando el botón de la válvula del gatillo.
6. Bajelo girando el pomo de la válvula de aflojamiento.
7. Jale sobre la palanca del mango y bloquee el mango en la posición de funcionamiento más práctica. Centre correctamente



Válvula del mango

el asiento del gato debajo del punto de contacto y levante el asiento.

IMPORTANTE: Antes de intentar cualquier levantamiento de vehículos, verifique el manual de servicio del vehículo al levantar, para conocer las superficies de levantamiento recomendadas.

PARA LEVANTAR LA CARGA

Cierre firmemente la válvula de aflojamiento (girando el pomo en el sentido del reloj). NO LA APRIETE DEMASIADO. Coloque el gato debajo de la carga, de tal manera que el asiento establezca un contacto sólido con la carga y que éste esté bien centrada, para impedir un deslizamiento. Haga funcionar el mango del gato, hasta que el asiento se acerque a la carga. Otra vez, asegúrese de que el asiento esté colocado correctamente. Levante la carga a la altura deseada. Instale los soportes para vehículos de una capacidad apropiada, debajo del vehículo al levantar. ¡ NO SE DESLICE UD. DEBAJO DEL VEHÍCULO DURANTE EL LEVANTAMIENTO DEL VEHÍCULO O AL COLOCAR O QUITAR LOS SOPORTES PARA VEHÍCULOS ! Instale los soportes para vehículos en los lugares para el levantamiento recomendados por el fabricante, quien proporcionará el soporte requerido para el vehículo levantado.



PARA BAJAR LA CARGA

Abra LENTAMENTE la válvula de aflojamiento (girando el pomo en el sentido contrario del reloj). Cuando la válvula de aflojamiento esté abierta, el asiento y la carga se bajarán. Baje el vehículo lentamente, de tal manera para no provocar un impacto demasiado excesivo sobre los soportes para vehículos. Cuando las reparaciones estén terminadas, levante el vehículo suficientemente para soltar los soportes para vehículos. Baje el vehículo lentamente.

LUBRIFICACIÓN

Todas las conexiones móviles requieren una lubricación frecuente. Quite el mango y engrase la extremidad inferior, donde gira el mango, dentro del orificio del mango. Utilizando una pistola de grasa, engrase el eje del pivote del brazo de levantamiento, hasta que aparezca la grasa en la extremidad del eje. Aceite todas las conexiones del brazo de levantamiento, las ruedas y las ruedecillas traseras.

MANUAL DEL FUNCIONAMIENTO Y LISTA DE PIEZAS PARA 791- 6620 A

SOLUCIONES PARA PROBLEMAS

SÍNTOMA

CAUSAS POSIBLES

CORRECTIVO

No se levanta

1. La válvula de aflojamiento no está cerrada correctamente
2. No hay aceite dentro del sistema
3. El asiento de la válvula puede no estar instalado correctamente
4. Cojinetes con fluido gastados o defectuosos

1. Aprieta firmemente
2. Llenelo hasta el nivel recomendado
3. Limpiela para quitar el polvo y las partículas y reemplace el aceite
4. Reemplace los cojinetes con fluido

Se levanta parcialmente

5. Nivel de aceite bajo o demasiado alto

5. Llenelo con aceite o quite el excedente

Puede levantar la carga, pero no puede mantenerla

6. Una de las válvulas siguientes no funciona
 - a.válvula de succión
 - b.válvula de distribución
 - c.válvula de aflojamiento
 - d.válvula de desviación
7. Cojinetes con fluido gastados o defectuosos

6. Verifique las válvulas - limpie y ajuste la superficie del asiento
7. Reemplace los cojinetes con fluido

No se baja

8. La válvula de aflojamiento no se abre

8. Limpie y ajuste la válvula de aflojamiento

Levantamiento de calidad mediocre

9. Cojinetes con fluido (para bomba) defectuosos o funcionamiento incorrecto de las válvulas
10. Aceite sucio
11. Presencia de aire dentro del sistema

9. Reemplace los cojinetes con fluido y / o limpie las válvulas
10. Reemplace el aceite
11. Quite el aire del sistema

No se baja completamente

12. La tija del émbolo está curvada o gastada
13. El resorte del gato está dañado
14. La sección de la conexión está torcida o deformada, debido a una posible sobrecarga

12. Reemplace la tija del émbolo
13. Reemplace el resorte
14. Reemplace las piezas

Bomba de aire no funciona

15. Baja presión del aire
16. Válvula del aire defectuosa, la válvula del aire contiene suciedades, los cojinetes con fluido son defectuosos

15. Ajuste la presión del aire
16. Llame a un centro autorizado para la garantía

La bomba al aire funciona, pero no puede levantarse

17. La válvula de aflojamiento está abierta
18. Falta de aceite hidráulico
19. La válvula interior o exterior contiene suciedades

17. Cierre la válvula
18. Llenelo hasta el nivel recomendado
19. Llame a un centro autorizado para la garantía

Los cojinetes con fluido son defectuosos

20. Los cojinetes con fluido son defectuosos

20. Llame a un centro autorizado para la garantía

ENUNCIADO DE LA GARANTÍA NAPA - EQUIPO PROFESIONAL PARA LEVANTAMIENTO

Instrucciones y procedimientos de garantía
Equipo profesional para levantamiento / Balkamp - NAPA

Balkamp garantiza que todos los gatos hidráulicos y otros equipos parecidos de servicio, estarán exentos de cualquier falta de material o de mano de obra durante un periodo de 2 años, a partir de la fecha de la compra original. Esta garantía se aplica solamente al comprador original (detallista). Si cualquier gato u otro equipo parecido falta durante este periodo, lo reemplazaremos o lo repararemos, a nuestra elección y sin costo. Esta garantía no se aplica a los daños provocados por a un accidente, una sobrecarga, una utilización mala o excesiva; esta garantía tampoco se aplica a cualquier pieza de equipo que ha sido modificada o utilizada con accesorios especiales, excepto los accesorios recomendados. Esta garantía no cubre las reparaciones ejecutadas por cualquier centro de reparaciones que no sea un centro autorizado de reparaciones Balkamp - NAPA, para el equipo profesional de levantamiento

Los artículos siguientes tienen una garantía de cambio directo en la tienda por 2 años. El producto presumiblemente defectuoso, debe devolverse a Balkamp, provisto de un recibo, demostrando la prueba de la compra, por medio de una tienda de piezas automótiles NAPA.

- **Gatos-botella:** 791-2230, 791-2240, 791-2260, 791-2270, 791-2280, 770-2290, 791-2330, 791-6010, 791-6020
- **Gatos utilitarios** 791-6420
- **Soporte para vehículo:** 791-5050, 791-5160, 791-5220, 791-5240, 791-5250
- **Soporte con engranaje para motor:** 791-5070
- **Adaptador para transmisión:** 791-7130

Todos los otros gatos hidráulicos y otros equipos parecidos de servicio serán reemplazados o reparados, a la elección de Balkamp, durante el periodo de garantía de 2 años.

Durante el periodo de garantía de 2 años, cualquier producto y / o pieza presumiblemente defectuoso debe devolverse, libre de porte, provisto con una prueba de la fecha de compra, al centro autorizado más cercano, para la garantía Balkamp - NAPA, por el equipo profesional de levantamiento.

Asegúrese de incluir su nombre, dirección y número de teléfono, incluyendo la información de la prueba de la compra y una descripción breve de la presumible defectuosidad. El producto será devuelto al consumidor, libre de porte.

Muchas presumibles defectuosidades pueden ser resueltas, llamando a su centro local de servicio para piezas. Lea la página siguiente para la lista de los centros de servicio autorizados para la garantía.

En cualquier caso, Balkamp no será responsable de los daños fortuitos o indirectos. La responsabilidad de cualquier reclamación por pérdidas o daños debidos a esta venta, reventa o utilización de este gato o de cualesquiera otros equipos parecidos, no excederá el precio de compra. ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS, POR LO QUE ES POSIBLE QUE ESTA LIMITACIÓN NO SEA APLICADA A UD.

ESTA GARANTÍA ES LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA, RELACIONADA CON LA COMPRA DEL EQUIPO PROFESIONAL PARA LEVANTAMIENTO BALKAMP - NAPA. TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, INCLUYENDO TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O DE FIABILIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN EXCLUIDAS.

ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y, UD. TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIÁN DE ESTADO EN ESTADO O DE PROVINCIA EN PROVINCIA.

NAPA PROFESSIONAL LIFTING EQUIPMENT

MODEL # 791-6620 A 9.0 TONNES MÉTRIQUES CRIC UTILITAIRE PROFESSIONNEL AIR/HYDRAULIQUE

CE MANUEL DE FONCTIONNEMENT RENFERME DES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS, RELATIFS À LA SÉCURITÉ. LISEZ ATTENTIVEMENT ET ASSUREZ-VOUS DE COMPRENDRE TOUS CES RENSEIGNEMENTS, AVANT DE PROCÉDER AU FONCTIONNEMENT DE CET OUTIL. CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ÉVENTUELLE.



RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE / UTILISATEUR

Le propriétaire et / ou utilisateur doit posséder une compréhension des directives de fonctionnement et des mises en garde du fabricant, avant d'utiliser ce cric utilitaire. Le personnel impliqué dans l'utilisation de cette pièce d'équipement doit être prudent, compétent, bien entraîné et qualifié au fonctionnement sécuritaire et à l'utilisation adéquate de l'équipement, au moment de l'entretien des véhicules et de leurs composantes. On devrait insister particulièrement sur la compréhension des renseignements touchant les mises en garde. Si l'utilisateur ne parle pas couramment l'anglais, les directives du fabricant et les mises en garde devraient être lues et discutées par l'acheteur / propriétaire avec l'utilisateur dans sa langue maternelle, pour s'assurer de la bonne compréhension du contenu par l'utilisateur.

Le propriétaire et / ou l'utilisateur doit étudier et conserver les directives du fabricant, pour référence éventuelle. Relativement aux étiquettes de mises en garde et aux manuels de directives, le propriétaire et / ou l'utilisateur est responsable de s'assurer qu'ils soient maintenus lisibles et intacts. Les étiquettes de remplacement et la littérature sont disponibles auprès du fabricant.

! AVERTISSEMENT

CECI EST UN MÉCANISME DE LEVAGE SEULEMENT. NE BOUGEZ, NI NE TRANSPORTEZ LE VÉHICULE, LORSQU'IL EST MONTÉ SUR LE CRIC.

IMMÉDIATEMENT APRÈS AVOIR SOULÉVÉ LE VÉHICULE, SUPPORTEZ-LE EN UTILISANT UNE MÉTHODE APPROPRIÉE.

NE PAS SURCHARGER, LA SURCHARGE PEUT ENDOMMAGER OU PRODUIRE UN AFFAISSEMENT DU CRIC.

SOULEVEZ SEULEMENT AUX ENDROITS DU VÉHICULE, TEL QUE DÉSIGNÉS PAR LE MANUFACTURIER.

CENTREZ LA CHARGE SUR LA SELLE AVANT DE SOULEVER. DES CHARGES DÉCENTRÉES POURRAIENT CAUSER DES DOMMAGES AU CRIC, PROVOQUER UNE PERTE DE LA CHARGE, DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DES BLESSURES OU LA MORT.

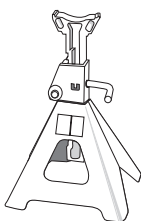
CE CRIC EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ SUR DES SURFACES DURES ET PLANES, CAPABLES DE SUPPORTER LA CHARGE. SON UTILISATION AILLEURS QUE SUR DES SURFACES DURES ET PLANES, PEUT RÉSULTER EN UNE INSTABILITÉ DU CRIC ET LA POSSIBILITÉ DE LA PERTE DE LA CHARGE.

VOUS NE DEVEZ FAIRE AUCUNE MODIFICATION AU CRIC.

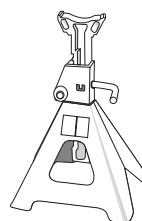
LISEZ, ÉTUDIEZ ET COMPRENEZ LE MANUEL DE FONCTIONNEMENT, INCLUS DANS L'EMBALLAGE DU CRIC, AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER. NE PAS TENIR COMPTE DE CES MISES EN GARDE POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES AU CRIC, PROVOQUER UNE PERTE DE LA CHARGE, DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DES BLESSURES OU LA MORT.

! AVERTISSEMENT

POUR VOTRE SÉCURITÉ ET PRÉVENIR LES BLESSURES:



Supportez toujours le véhicule à l'aide de supports pour véhicules



SPÉCIFICATIONS

Capacité.....	9.0 tonnes métriques
Hauteur maximale.....	22" (55.88 cm)
Hauteur minimale.....	6-3/8" (16.19 cm)
Longueur de manche.....	42-1/8" (107 cm)
PSI maximum.....	110 PSI

VÉRIFICATION

Une vérification visuelle devrait être faite avant chaque utilisation du cric utilitaire, pour s'assurer qu'il n'y ait pas de conditions anormales comme des dommages, pièces manquantes ou desserrées. Chaque cric utilitaire doit être vérifié immédiatement, par un employé d'un centre de service du fabricant, si accidentellement le produit a subi une charge excessive ou un choc. Tout cric utilitaire qui paraît endommagé de quelque façon, qui semble trop usé ou qui fonctionne de manière anormale **DOIT ÊTRE RETIRÉ DU SERVICE**, jusqu'à ce que les réparations nécessaires aient été effectuées à un centre de service reconnu par le fabricant. Il est recommandé qu'une vérification annuelle du cric utilitaire soit effectuée par un employé d'un centre de service reconnu par le fabricant, afin de remplacer toutes pièces défectueuses, autocollants ou étiquettes de mise en garde par des pièces de remplacement spécifiées par le fabricant. Une liste des centres de service reconnus est disponible auprès du fabricant.

ENTRETIEN

IMPORTANT: Au moment d'ajouter ou de remplacer le fluide hydraulique, assurez-vous de toujours utiliser un fluide hydraulique de qualité (NAPA # 765-1541 ou équivalent). **NE PAS** utiliser de liquide pour freins, alcool, glycérine, huile à moteur avec détergent ou toute huile souillée; l'utilisation d'un fluide inadéquat peut sérieusement endommager le système interne du cric.

Pour ajouter un fluide hydraulique: Lorsque la selle de levage est complètement abaissée et que le cric se retrouve au niveau du sol, retirez le bouchon de remplissage. Remplissez de fluide hydraulique, jusqu'au niveau du bouchon de l'orifice de remplissage. Si le niveau est bas, ajoutez du fluide hydraulique, selon le besoin.

Entretien et vérification: Le propriétaire et / ou l'utilisateur doit entretenir et vérifier le cric, en suivant les directives du fabricant.

DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT

AVANT L'UTILISATION DU CRIC

1. Assurez-vous d'utiliser de l'air propre et sec. De l'air souillé ou humide pourrait provoquer un fonctionnement erratique de la pompe à air.

2. Connectez la sortie d'air à la valve (souple) située sur le manche.

3. Fermez la valve de relâchement en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Valve de manche

4. Faites fonctionner sans la charge, en appuyant sur le bouton de valve de la gâchette.

5. Arrêtez le fonctionnement, en relâchant le bouton de valve de la gâchette.

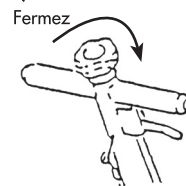
6. Abaissez, en tournant le bouton de relâchement.

7. Tirez sur le levier du manche et bloquez le manche dans la position de fonctionnement la plus pratique. Centrez bien la selle du cric sous le point de contact et soulevez la selle.

IMPORTANT: Avant de procéder à toute tentative de levage de véhicules, vérifiez le manuel de service du véhicule à soulever, pour connaître les surfaces de levage recommandées.

POUR SOULEVER LA CHARGE

Fermez solidement la valve de relâchement (en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre). **NE PAS TROP RESSERRER.** Placez le cric sous la charge, de façon à ce que la selle soit en contact solide avec la charge et que celle-ci soit bien centrée pour éviter qu'elle ne glisse. Faites fonctionner le manche du cric, jusqu'à ce que la selle se rapproche de la charge. À nouveau, assurez-vous que la selle soit placée correctement. Soulevez la charge à la hauteur requise. Installez les supports pour véhicules de capacité appropriée, sous le véhicule à soulever. **NE VOUS GLISSEZ PAS SOUS LE VÉHICULE PENDANT LE LEVAGE DU VÉHICULE OU EN PLAÇANT OU EN RETIRANT LES SUPPORTS POUR VÉHICULES !** Installez les supports de véhicules aux endroits de levage du véhicule, recommandés par le fabricant,



Valve de relâchement

qui procureront le support requis pour le véhicule soulevé.

POUR ABAISSER LA CHARGE

Ouvrez **TRÈS LENTEMENT** la valve de relâchement (en tournant le bouton, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre). Lorsque la valve de relâchement est ouverte, la selle et la charge s'abaisseront. Abaissez le véhicule lentement, de façon à ne pas créer un impact trop violent sur les supports pour véhicules. Une fois les réparations complétées, soulevez le véhicule suffisamment pour dégager les supports pour véhicules. Abaissez le véhicule très lentement.

LUBRIFICATION

Tous les joints mobiles requièrent une lubrification fréquente. Retirez le manche et graissez l'extrémité inférieure du manche, là où il pivote dans la douille de jonction. En introduisant un pistolet-graisseur, graissez l'arbre du pivot du bras de levage, jusqu'à l'apparition de graisse à l'extrémité de l'arbre. Huilez toutes les connexions du bras de levage, les roues avant et les roulettes arrière.

MANUEL DE FONCTIONNEMENT ET LISTE DE PIÈCES POUR 791- 6620 A

COIN-DÉPANNAGE

Symptôme

Causes possibles

Correctif

Ne s'élève aucunement

1. Valve de relâchement incorrectement fermée
2. Il n'y a pas d'huile dans le système
3. Le siège de la valve peut ne pas être correctement installé
4. Coussinets de fluide usés ou défectueux

1. Resserrez fermement
2. Remplissez jusqu'au niveau recommandé
3. Nettoyez pour retirer la poussière et les particules et remplacez l'huile
4. Remplacez les coussinets de fluide

Ne s'élève qu'en partie

5. Niveau d'huile bas ou trop haut

5. Remplissez ou retirez l'excédent

Peut soulever la charge, mais ne peut la maintenir

6. Une des valves suivantes ne fonctionne pas
 - a. valve de succion
 - b. valve de distribution
 - c. valve de relâchement
 - d. valve de dérivation
7. Coussinets de fluide usés ou défectueux

6. Vérifiez les valves - nettoyez et réglez la surface du siège
7. Remplacez les coussinets de fluide

Ne s'abaisse pas

8. Valve de relâchement ne s'ouvre pas

8. Nettoyez et réglez la valve de relâchement

Levage de qualité médiocre

9. Coussinets de fluide (pour pompe) défectueux ou mauvais fonctionnement des valves
10. Huile souillée
11. Présence d'air dans le système

9. Remplacez les coussinets de fluide et / ou nettoyez les valves
10. Remplacez l'huile
11. Retirez l'air du système

Ne s'abaisse pas complètement

12. Tige de piston est recourbée ou ruinée
13. Ressort du cric est endommagé
14. Section de connexion est gauchie ou déformée, dû à une surcharge possible

12. Remplacez la tige de piston
13. Remplacez le ressort
14. Remplacez les pièces

Pompe à air ne fonctionne pas

15. Basse pression d'air
16. Valve d'air défectueuse, valve d'air contient des saletés, les coussinets de fluide sont défectueux

15. Réglez la pression d'air
16. Contactez un centre autorisé pour la garantie

Pompe à air en fonction, mais ne peut s'élever

17. La valve de relâchement est ouverte
18. Manque d'huile hydraulique
19. Valve interne ou externe contient des saletés

17. Fermez la valve
18. Remplissez jusqu'au niveau recommandé
19. Contactez un centre autorisé pour la garantie

Fuite d'air dans la pompe à air

20. Coussinets de fluide sont défectueux

20. Contactez un centre autorisé pour la garantie

ÉNONCÉ DE GARANTIE NAPA - ÉQUIPEMENT PROFESSIONNEL DE LEVAGE

Directives et procédures de garantie
Équipement professionnel de levage / Balkamp - NAPA

Balkamp garantit que tous ses crics et autre équipement apparenté de service, sera libre de tout défaut de matériel et de main-d'œuvre durant une période de 2 ans, suivant la date de l'achat original. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original d'un article acheté au détail. Si tout cric ou autre équipement apparenté devient défectueux durant cette période, il sera remplacé ou réparé, à notre choix, sans aucun frais. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages dus à un accident, une surcharge, un mauvais usage ou un abus; cette garantie ne s'applique pas non plus à toute pièce d'équipement ayant été modifiée ou utilisée avec des accessoires spéciaux, autres que les accessoires recommandés. Cette garantie ne couvre pas les réparations exécutées par quelque centre de réparations, qui n'est pas un centre de réparations autorisé Balkamp - NAPA pour équipement professionnel de levage.

Les articles suivants possèdent une garantie d'échange direct en magasin, de 2 ans. Le produit présumé défectueux doit être retourné à Balkamp, muni d'un reçu démontrant la preuve d'achat, par le biais d'un magasin de pièces d'automobiles NAPA.

Crics-bouteille: 791-2230, 791-2240, 791-2260, 791-2270, 791-2280, 770-2290

791-2330, 791-6010, 791-6020

Crics utilitaires 791-6420

Supports: 791-5050, 791-5160, 791-5220, 791-5240, 791-5250

Support pour moteur: 791-5070

Adaptateur pour transmission: 791-7130

Tous les autres crics et autre équipement apparenté de service seront remplacés ou réparés, au choix de Balkamp, durant la période de garantie de 2 ans.

Durant la période de garantie de 2 ans, tout produit et / ou pièce présumé défectueux doit être retourné, franc de port, muni d'une preuve de la date d'achat, au centre autorisé le plus proche pour la garantie Balkamp - NAPA, pour équipement professionnel de levage. Assurez-vous d'inclure votre nom, adresse et numéro de téléphone, incluant les renseignements de preuve d'achat, ainsi qu'une brève description de la présumée défectuosité. Le produit sera retourné franc de port au consommateur.

Plusieurs présumées défectuosités peuvent être réglées, en contactant votre centre de service pour pièces de votre localité. Consultez la page suivante, pour la liste des centres de service autorisés pour la garantie.

En aucun cas, Balkamp ne sera responsable de dommages fortuits ou indirects. La responsabilité de toute réclamation pour pertes ou dommages dus à cette vente, revente ou utilisation de ce cric ou de tout autre équipement apparenté, n'excédera en aucun cas le prix de l'achat. CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS; IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION CI-HAUT MENTIONNÉE, NE S'APPLIQUE PAS À VOUS.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST LA GARANTIE UNIQUE ET EXCLUSIVE, RELATIVE À L'ACHAT D'ÉQUIPEMENT PROFESSIONNEL DE LEVAGE BALKAMP - NAPA. TOUTES AUTRES GARANTIES, INCLUANT TOUTES AUTRES GARANTIES IMPLICITES DE VALIDITÉ MARCHANDE OU DE FIABILITÉ RELATIVES À UN BUT PARTICULIER, SONT EXCLUSES

CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PARTICULIERS, AUXQUELS PEUVENT S'AJOUTER D'AUTRES DROITS, VARIANT SELON L'ÉTAT OU LA PROVINCE.